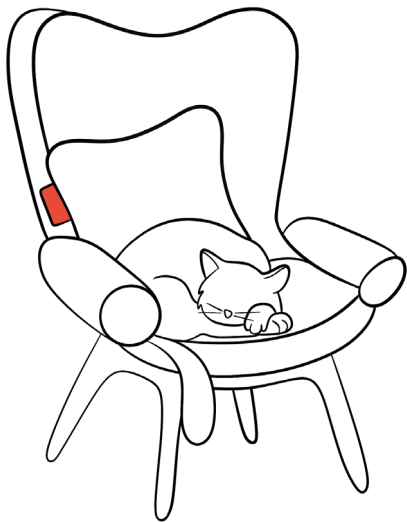


# Manual

Excuse us for this boring but  
necessary legal stuff.



# stooov<sup>®</sup>

#mystoov #staywarmanywhere  
#wewarmpeoplenotheplanet #staywarm

# Important Instructions

## Retain for future use



EN Read the manual before use  
DE Lesen Sie das Handbuch vor Gebrauch  
NL Lees de handleiding voor gebruik  
FR Lisez le manuel avant utilisation  
ES Leer este manual antes de usar  
DK Læs manualen før brug



EN Do not insert pins  
DE Nicht durchbohren  
NL Niet doorboren  
FR Ne percez pas  
ES No perforar  
DK Undlad at indsætte stifter



EN Do not use folded or rucked  
DE Nicht gefaltet oder plissiert verwenden  
NL Niet gevouwen of geplooid gebruiken  
FR Ne pas utiliser plié ou plissé  
ES No utilizar doblado ni arrugado  
DK Undlad at bruge foldet eller rynket



EN Not to be used by very young children  
DE Nicht für sehr junge Kinder geeignet  
NL Niet te geschikt voor zeer jonge kinderen  
FR Ne pas utiliser par les très jeunes enfants  
ES No debe ser utilizado por niños muy pequeños  
DK Må ikke anvendes af meget små børn



EN Do not wash  
DE Nicht waschen  
NL Niet wassen  
FR Ne pas laver  
ES No lavar  
DK Må ikke vaskes



EN Do not dry clean  
DE Nicht chemisch reinigen  
NL Niet chemisch reinigen  
FR Ne pas nettoyer à sec  
ES No limpiar en seco  
DK Må ikke kemisk rengøres



EN Do not bleach  
DE Nicht bleichen  
NL Niet bleken  
FR Ne pas javelliser  
ES No blanquear  
DK Må ikke bleges

## EN | Product information

This heating product is equipped with a carbon fiber infrared heating element and li-ion battery. The charger provided is suitable for a 100 to 240 V AC power supply (50/60Hz).



### **WARNING: Read carefully before use**

- Only use the AC charger enclosed. Using a different charger may cause irreparable damage to the product and environment and can be dangerous.
- Do not expose the product to excessive heat from other heat sources. The product is intended for indoor use.
- Do not use if wet.
- Do not crease the product by placing items on top of it during storage.
- For continuous use, the appropriate setting of heat control is either level 1, 2 or 3
- The product must not be used by persons insensitive to heat and vulnerable persons who are unable to react to overheating.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
- Children under the age of 3 are not to use this product due to their inability to react to overheating.
- The product can be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the control always set to minimum temperature level.
- Children should not play with the product.

- Do not use on an adjustable bed, to prevent the product from being folded or creased.
- The product is not intended for medical use in hospitals and/or health facilities.
- Examine the product frequently for signs of weak or damage. If there are such signs, or the appliance does not work, contact our customer service.
- The product should not be used in locations where special conditions prevail such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere.
- The product should not be used for breeding or rearing animals.
- Do not sleep with the product, the user can suffer skin burns or a heat stroke.

## Charging

- To activate your Stoov®, turn on the product with the rocker switch on the back of the Stoov® Smartlabel.
- Connect the charger to the backside of the Stoov® Smartlabel.
- The charging indicator light blinks when the battery is charging and/or the product is in use.
- The light ceases to blink and is permanently on when the battery is fully charged or the product is in use.

## Charging time

2600 mAh battery	12V
80% charged	1 hour
100% charged	2 hour
4500 mAh battery	12V
80% charged	2 hour
100% charged	4 hour

Actual charging time may vary due to ambient temperature and battery health.

## Battery status

To check the battery status, hold the power button on the Stoov® Smartlabel for 2 seconds. In the next 5 seconds 1 to 3 light up to indicate the percentage of battery charge.

**IMPORTANT:** Only charge the original Stoov® battery by connecting it to the product and only use the original Stoov® charger to guarantee safe and optimal performance of your device. Using a different battery may cause irreversable damage to the product and the environment and can be dangerous.

## Heating

- Turn on the heat by pushing the power button on the Stoov® Smartlabel.
- Press the power button to activate a different heat level.

The product is equipped with a step-down function. The product switches from level 3 to level 2 after two hours and switches from level 2 to level 1 after another two hours to prevent overheating. The product is equipped with an auto-off function and shuts down automatically after 8 hours of use. Each heating element is equipped with an overheating protection thermostat that temporarily interrupts heat generation in case the product overheats.

	Ploov / One	Homey	Big Hug / Woov
2600 mAh battery	12W	16W	18W
Level 3 - 100%	2.5 hours	2 hours	1.5 hours
Level 2 - 70%	3,5 hours	2.5 hours	2 hours
Level 1 - 50%	5 hours	4 hours	3 hours
4500 mAh battery	12W	16W	18W
Level 3 - 100%	4.5 hours	3.5 hours	3 hours
Level 2 - 70%	6 hours	5 hours	4 hours
Level 1 - 50%	9 hours	7.5 hours	6 hours

Actual heating time may vary due to ambient temperature and battery health.

## Maintenance

If you don't use your Stoov for a longer period of time, please make sure you recharge the battery at least every three months to keep the battery in good condition.

## Cleaning

Switch off the product and remove the outer cover. Clean the outer cover according to the washing instructions on the wash label of the outer cushion. Clean the inner cushion with a damp sponge.

## Storage

When not in use, turn off the rocker switch and store inside on a dry place. When storing the product, allow it to cool down. Do not crease the product by placing items on top of it during storage.

## Troubleshooting

Having problems with your Stoov? Don't try to fix your Stoov yourself. Go to [www.stoov.com/customer-care](http://www.stoov.com/customer-care) and fill in the contact form for the quickest solution!

## Technical Specifications

- Primary rating (adapter): 100-240 V AC, 50/60Hz
- Secondary rating (charging): 12.6V DC, 2A
- The main body of the product is safety class III
- Battery: 10.8V Li-ion 2600mAh or 11.1V 4500mAh
- Heating element: FIR Carbon Fiber
- Ambient temperature: 0 to 25°C
- Humidity: <85%



## CE CE-directive

This product complies with the requirements and other relevant provisions of the current European WEEE, REACH and CE directives; 2012/19/EU, 2014/30/EU, 2013/56/EU, 2015/863/EU, 1907/2006/EC and 2019/1021/EU.



## Disposal and Recycling Information

The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

## Guarantee terms

Local and applicable legislation on guarantees will apply to your purchase. Stoov cannot accept any guarantee claims in the event of: damage or defects caused by use; operation or treatment of the product in ways that are inconsistent with normal personal or domestic use; repairs or attempts to repair undertaken by any party other than Stoov B.V.

**NOTE:** Changes or modifications which are not explicitly approved by the party responsible for compliance may void the user's authorization to use the product.



# DE | Produktinformationen

Dieses Produkt ist mit einem Kohlefaser-Infrarot Heizelement und einer Li-Ionen-Batterie ausgestattet. Der mitgelieferte Ladegerät ist für 100 bis 240 V Wechselstromversorgung geeignet (50/60 Hz)



## HINWEIS: Vor Gebrauch sorgfältig lesen

- Ausschließlich den mitgelieferten Ladegerät verwenden. Die Anwendung eines anderen Ladegeräts kann zu irreparablen Schäden am Produkt sowie zur Umwelt führen und gefährlich sein.
- Das Produkt darf nicht von hitzeunempfindlichen Personen oder anderen sehr gefährdeten Personen verwendet werden, die nicht auf Überhitzung reagieren können.
- Setzen Sie das Produkt keiner übermäßigen Hitze anderer Wärmequellen aus. Das Produkt ist für den Innenbereich vorgesehen.
- Nicht bei Nässe verwenden.
- Knicken Sie das Produkt nicht und achten Sie darauf, während der Lagerung keine Gegenstände darauf zu legen.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in der Verwendung unterwiesen.
- Kinder unter drei Jahren dürfen dieses Produkt nicht benutzen, da sie nicht auf Überhitzung reagieren können.
- Das Produkt kann von Kindern, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht benutzt werden, wobei der Regler immer auf den Mindesttemperaturwert eingestellt sein muss.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt ist nicht für den medizinischen Gebrauch in Krankenhäusern vorgesehen und/oder medizinische Einrichtungen.
- Nicht auf einem verstellbaren Bett verwenden. Um zu verhindern, dass das Produkt beschädigt wird.
- Untersuchen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Schwäche oder Beschädigung. Wenn es solche Anzeichen gibt und das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Das Produkt darf nicht an Orten mit besonderen Bedingungen verwendet werden. Dazu gehört beispielsweise eine korrosive oder explosive Umgebung.
- Das Produkt darf nicht für die Zucht oder Aufzucht von Tieren verwendet werden.
- Schlafen Sie nicht mit dem Produkt. Der Benutzer könnte sonst Hautverbrennungen oder einen Hitzeschlag erleiden.

## Aufladen

- Schalten Sie das Produkt über den Wippschalter auf der Rückseite des Stoov®-Smartlabels ein.
- Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Smartlabel auf der Rückseite des Stoov® Produktes.
- Die Ladeanzeige blinkt, wenn der Akku aufgeladen wird und/oder das Produkt verwendet wird.
- Das Licht ist dauerhaft eingeschaltet, wenn der Akku voll aufgeladen ist.

## Ladezeit

Um den Akkuladestand zu überprüfen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste am Stoov®-Smartlabel 2 Sekunden lang gedrückt. In den nächsten 5 Sekunden leuchten 3 Lichter auf, um den Grad der Akkuladung anzuzeigen.

2600 mAh batterie	12V
80% aufgeladen	1 Stunde
100% aufgeladen	2 Stunden

4500 mAh batterie	12V
80% aufgeladen	2 Stunden
100% aufgeladen	4 Stunden

Die tatsächliche Ladezeit kann je nach Umgebungstemperatur und Batteriestand variieren.

**WICHTIG:** Laden Sie nur den originalen Stoov®-Batterie, indem Sie ihn an das Produkt anschließen. Verwenden Sie außerdem nur das originale Stoov®-Ladegerät, um die sichere und bestmögliche Funktion Ihres Produkt zu gewährleisten. Wenn Sie eine andere Batterie verwenden, kann das Produkt und die Umwelt irreparabel beschädigt werden und es kann gefährlich sein.

## Heizen

- Schalten Sie die Heizfunktion ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste am Stoov®-Smartlabel betätigen.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die verschiedenen Heizstufen zu aktivieren.

Das Produkt ist mit einer Step-Down-Funktion ausgestattet. Das Produkt schaltet nach zwei Stunden von Stufe 3 auf Stufe 2 und nach weiteren zwei Stunden von Stufe 2 auf Stufe 1, um eine Überhitzung zu vermeiden. Das Produkt ist mit einem Auto-Off-Timer ausgestattet und wird nach 8 Stunden Gebrauch automatisch ausgeschaltet. Jedes Heizelement ist mit einem Thermostat zum Schutz vor Überhitzung ausgestattet, der die Wärmeerzeugung vorübergehend unterbricht, wenn das Produkt zu heiß wird.

	Ploov / One	Homey	Big Hug / Woov
2600 mAh batterie	12W	16W	18W
Level 3 - 100%	2.5 Stunden	2 Stunden	1.5 Stunden
Level 2 - 70%	3.5 Stunden	2.5 Stunden	2 Stunden
Level 1 - 50%	5 Stunden	4 Stunden	3 Stunden

4500 mAh batterie	12W	16W	18W
Level 3 - 100%	4,5 Stunden	3,5 Stunden	3 Stunden
Level 2 - 70%	6 Stunden	5 Stunden	4 Stunden
Level 1 - 50%	9 Stunden	7,5 Stunden	6 Stunden

Die tatsächliche Wärmehalterung kann je nach Umgebungstemperatur und Batterie-zustand variieren.

## Wartung

Wenn Sie Ihren Stoov längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie den Akku mindestens alle drei Monate aufladen, um ihn in gutem Zustand zu halten.

## Reinigung

Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie die äußere Hülle. Reinigen Sie die äußere Hülle gemäß Anleitung auf dem Pflegeetikett. Reinigen Sie das Innenkissen mit einem feuchten Tuch.

## Lager

Bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort aufbewahren. Lassen Sie das Produkt beim Aufbewahren abkühlen.

## Fehlerbehebung

Haben Sie Probleme mit Ihrem Stoov? Versuchen Sie nicht, Ihren Stoov selbst zu reparieren. Gehen Sie auf [de.stoov.com/kundenservice](https://de.stoov.com/kundenservice) und füllen Sie das Kontaktformular aus – so wird Ihnen schnellstmöglich geholfen.

## Technische Daten

- Adapter: 100-240 V AC, 50/60 Hz
- Ladegerät: 2,6V DC, 2A
- Der Hauptteil des Produkts besteht aus: Klasse III
- Umgebungstemperatur: 0 bis 25 °C
- Luftfeuchtigkeit: <85%
- Batterie: 10,8 V Li-Ion 2600mAh oder 11.1V 4500mAh
- Heizelement: FIR Kohlefaser



## CE CE-Richtlinie

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der aktuellen europäischen WEEE, REACH und CE-Richtlinien 2012/19/EU, 2014/30/EU, 2013/56/EU und 2015/863EU, 1907/2006/EC und 2019/1021/EU.



## Informationen zur Entsorgung

Das oben aufgeführte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und/oder die damit verwendete Batterie den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechend und vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

## Garantiebedingungen

Für Ihren Kauf gelten die gesetzlichen Garantiebedingungen. Diese Garantie umfasst nicht die folgenden Fälle: Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße(n) Gebrauch, Betrieb oder Behandlung des Produktes verursacht werden; (versuchte) Reparaturen durch andere Parteien als Stoov B.V.

**HINWEIS:** Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, machen möglicherweise die Befugnis zum Verwenden des Produkt ungültig.

## NL | Product informatie

Dit warmteproduct is voorzien van een carbon fiber infrarood warmte-element en li-ion batterij. De meegeleverde oplader is geschikt voor een stroomtoevoer van 100 tot 240 V AC (50/60Hz).



### **WAARSCHUWING: Lees voor gebruik de handleiding**

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplader. Het gebruik van een andere oplader kan gevaar en blijvende schade aan het product en de omgeving veroorzaken.
- Het product mag niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor hitte en andere zeer kwetsbare personen die niet kunnen reageren op oververhitting.
- Stel het product niet bloot aan overmatige hitte van andere warmtebronnen. Het product is bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Niet gebruiken als het product nat is.
- Vouw het product niet door er tijdens de opslag artikelen op te leggen.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (incl. kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, tenzij zij instructies over het gebruik hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen onder de drie jaar mogen dit product niet gebruiken omdat ze niet kunnen reageren op oververhitting.
- Het product mag door kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar onder toezicht en met de regeling altijd op de minimale temperatuur worden gebruikt.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.

- Niet gebruiken op een verstelbaar bed. Ter voorkoming dat het product wordt gevouwen of geplooid.
- Dit product is niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen en/of medische instellingen.
- Controleer het product regelmatig op tekenen van zwakte of schade. Als er dergelijke tekenen zijn, als het product verkeerd is gebruikt of niet werkt, neem dan contact op met onze customer service.
- Het product mag niet worden gebruikt op plaatsen waar bijzondere omstandigheden gelden, zoals de aanwezigheid van een corrosieve of explosieve atmosfeer.
- Het product mag niet gebruikt worden voor het fokken of opfokken van dieren.
- Val niet in slaap met het product, de gebruiker kan brandwonden of een hitteberoerte oplopen.

## Opladen

- Zet het product aan met de tuimelschakelaar aan de achterzijde van het Stoov®-Smartlabel.
- Sluit de laadkabel aan op de achterzijde van het Stoov® Smartlabel.
- Het oplaadlampje gaat knipperen wanneer de batterij opgeladen wordt of wanneer het product in gebruik is.
- Het oplaadlampje blijft branden wanneer de batterij volledig is opgeladen.

2600 mAh batterij	12V
80% opgeladen	1 uur
100% opgeladen	2 uur

4500 mAh batterij	12V
80% opgeladen	2 uur
100% opgeladen	4 uur

De werkelijke oplaadtijd kan variëren, afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de toestand van de batterij.

## Batterij

Om de batterijstatus te controleren houd je de aan/uit-knop van het Stoov®-Smartlabel 2 seconden ingedrukt. In de volgende 5 seconden lichten 1 t/m 3 op om het laadpercentage van de batterij aan te geven.

**BELANGRIJK:** Laad alleen de originele Stoov®-batterij op door deze op het product aan te sluiten en gebruik alleen de originele Stoov®-lader om een veilige en optimale werking van je apparaat te garanderen. Het gebruik van een andere batterij kan schade aan het product en de omgeving veroorzaken en is gevaarlijk.

## Verwarming

- Schakel de verwarming in door op de aan/uit-knop van het Stoov®-Smartlabel te drukken.
- Druk op de aan/uit-knop om een ander warmteniveau te activeren.

Het product is uitgerust met een step-down-functie. Het product schakelt na twee uur van niveau 3 naar niveau 2 en na nog eens twee uur van niveau 2 naar niveau 1 om oververhitting te voorkomen. Het product heeft een automatische uitschakeling die de verwarming na 8 uur stopt. Ieder warmte-element is voorzien van een oververhittingsbeveiliging. De beveiliging reduceert de temperatuur tijdelijk wanneer de actuele temperatuur in het warmte-element te hoog dreigt te worden.

	Ploov / One	Homey	Big Hug / Woov
2600 mAh batterij	12W	16W	18W
Level 3 - 100%	2.5 uur	2 uur	1.5 uur
Level 2 - 70%	3.5 uur	2.5 uur	2 uur
Level 1 - 50%	5 uur	4 uur	3 uur



4500 mAh batterij	12W	16W	18W
Level 3 - 100%	4.5 uur	3.5 uur	3 uur
Level 2 - 70%	6 uur	5 uur	4 uur
Level 1 - 50%	9 uur	7.5 uur	6 uur

De werkelijke werwarmingstijd kan variëren, afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de toestand van de batterij.

## Onderhoud

Wanneer je je Stoov langere tijd niet gebruikt, laadt dan de batterij ten minste elke 3 maanden op, om de batterij in goede conditie te houden.

## Reinigen

Schakel het product uit en verwijder de kussenhoes. Was de kussenhoes vervolgens volgens de wasvoorschriften van de kussenhoes. Reinig het binnenkussen met een vochtige doek.

## Opbergen

Als het niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een droge plaats. Als u het product opbergt, laat het dan afkoelen. Vouw het product niet door er tijdens het bewaren voorwerpen op te plaatsen.

## Probleem oplossen

Heb je problemen met je Stoov? Probeer je Stoov niet zelf te repareren. Ga naar [nl.stoov.com/klantenservice](https://nl.stoov.com/klantenservice) en vul het contactformulier in voor de snelste oplossing!

## Technische Specificaties

- Adapter: 100-240 V AC, 50/60Hz
- Oplader: 12.6V DC, 2A
- Het hoofdproduct heeft veiligheidsklasse: Klasse III
- Omgevingstemperatuur: 0 tot 25°C
- Luchtvochtigheid: <85%



- Batterij: 10.8V Li-ion 2600mAh of 11.1V 4500mAh
- Warmte-element: FIR carbon fiber

## CE CE-markering

Dit product voldoet aan de vereisten en andere relevante bepalingen van de huidige Europese WEEE , REACH en CE-richtlijnen 2012/19/EU, 2014/30/EU, 2013/56/EU en 2015/863EU, 1907/2006/EC und 2019/1021/EU.



## Informatie over gescheiden inzamelen

Het bovenstaande symbool geeft aan dat dit product (en/of de bijbehorende batterij) volgens de lokale regelgeving niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Wanneer dit product niet meer bruikbaar is, breng je het naar een hiertoe door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelingspunt. Het apart inzamelen en recyclen van je product (en/of de bijbehorende batterij) betekent dat natuurlijke hulpbronnen niet onnodig worden aangesproken en dat het product zodanig wordt gerecycled dat het milieu en de gezondheid van de mens worden beschermd.

## Garantie

De lokale en toepasselijke wetgeving inzake garantie is van toepassing op uw aankoop. Stoov kan geen enkele garantieclaim aanvaarden in de volgende gevallen: schade of defecten veroorzaakt door gebruik; werking of behandeling van het product op manieren die niet in overeenstemming zijn met normaal persoonlijk of huishoudelijk gebruik; (pogingen tot) reparaties door een partij anders dan Stoov B.V.

**BELANGRIJK:** Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor het naleven ervan, kunnen ertoe leiden dat het recht van de gebruiker om dit product te gebruiken vervalt.

## FR | Informations sur le produit

Ce produit est équipé d'un élément chauffant à infrarouge en fibre de carbone et d'une batterie li-ion. Le chargeur fourni est adapté aux alimentations électriques de 100 à 240 V CA (50/60 Hz).



### AVERTISSEMENT: Lire attentivement avant l'utilisation

- Utilisez uniquement le chargeur secteur fourni. L'utilisation d'un autre chargeur peut causer des dommages irréparables au produit et à l'environnement et peut être dangereuse.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur et autres personnes très vulnérables qui ne peuvent pas réagir à une surchauffe.
- N'exposez pas le produit à une chaleur excessive provenant d'autres sources de chaleur. Le produit est destiné à une utilisation en intérieur.
- Ne pas utiliser s'il est mouillé.
- Ne pas froisser le produit en plaçant des objets sur lui pendant le stockage.
- Les enfants ou les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou le manque d'expérience et de connaissances les empêchent d'utiliser le produit en toute sécurité sans surveillance ou instruction.
- Les enfants de moins de trois ans ne doivent pas utiliser ce produit en raison de leur incapacité à réagir à une surchauffe.
- Le produit peut être utilisé par des enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans sous surveillance et avec la commande toujours réglée sur la valeur de température minimale.
- Le produit ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants de plus de trois ans, sauf si les commandes ont été pré-réglées

par un parent ou un tuteur ou si l'enfant n'a pas été correctement informé sur la façon d'utiliser les commandes en toute sécurité.

- Le produit n'est pas un jouet pour enfants.
- Ne pas utiliser sur un lit réglable. Pour éviter que le produit ne soit plié ou froissé.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage médical dans les hôpitaux et/ou des établissements médicaux.
- Examinez fréquemment le produit pour détecter des signes de faiblesse ou de dommages. S'il y a de tels signes, si le produit a été mal utilisé ou ne fonctionne pas, renvoyez-le au fournisseur avant de le rallumer.
- Le produit ne doit pas être utilisé dans des lieux soumis à des conditions particulières telles que la présence d'une atmosphère corrosive ou explosive.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour la reproduction ou l'élevage d'animaux.
- Ne dormez pas avec le produit, il pourrait provoquer des brûlures cutanées ou un coup de chaleur.

## Recharge de la batterie

- Allumez le produit à l'aide de l'interrupteur situé au dos de la Smartlabel Stoov®.
- Branchez le connecteur du câble de recharge à l'arrière du Stoov® Smartlabel.
- Le témoin de charge clignote lorsque la batterie est en cours de chargement et/ou lorsque le produit est utilisé.
- Le voyant est allumé en continu lorsque la batterie est totalement chargée.

## Batterie

Pour vérifier l'état de la batterie, appuyez sur le bouton d'alimentation de la Smartlabel Stoov® pendant 2 secondes. Dans les 5 secondes qui suivent, les chiffres 1 à 3 s'allument pour indiquer le pourcentage de charge de la batterie.

2600 mAh batterie	12V
80% chargé	1 heure
100% chargé	2 heures

4500 mAh batterie	12V
80% chargé	2 heures
100% chargé	4 heures

Le temps de chauffage et de charge réel peut varier en fonction de la température ambiante et de l'état de la batterie.

**IMPORTANT:** Ne chargez la batterie Stoov® d'origine qu'en la connectant au produit et n'utilisez que le chargeur Stoov® d'origine dans le but de garantir la sécurité et les performances optimales de votre appareil. L'utilisation d'une batterie différente peut causer des dommages irréparables au produit et à l'environnement et peut être dangereuse.

## Chauffage

- Allumez le chauffage en appuyant sur le bouton d'alimentation de la Smartlabel Stoov®.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer un niveau de chaleur différent.

Le produit est équipé d'une fonction de réduction progressive de la chaleur. Le produit passe du niveau 3 au niveau 2 après deux heures et du niveau 2 au niveau 1 après deux heures supplémentaires afin d'éviter toute surchauffe. Le produit est équipé d'une fonction d'arrêt automatique et s'éteint automatiquement après 8 heures d'utilisation. Chaque élément chauffant est équipé d'un thermostat de surchauffe interrompant temporairement la production de chaleur en cas de surchauffe du produit.

	Ploov / One	Homey	Big Hug / Woov
2600 mAh batterie	12W	16W	18W
Niveau 3 - 100% Niveau 2 - 70% Niveau 1 - 50%	2.5 heure 3.5 heure 5 heure	2 heure 2.5 heure 4 heure	1.5 heure 2 heure 3 heure
4500 mAh batterie	12W	16W	18W
Niveau 3 - 100% Niveau 2 - 70% Niveau 1 - 50%	4.5 heure 6 heure 9 heure	3.5 heure 5 heure 7.5 heure	3 heure 4 heure 6 heure

Le temps de chauffage et de charge réel peut varier en fonction de la température ambiante et de l'état de la batterie.

## Maintenance

Si vous n'utilisez pas votre Stoov pendant une période prolongée, chargez la batterie au moins tous les trois mois pour la maintenir en bon état.

## Nettoyage

Éteignez le produit et retirez la housse extérieure. Nettoyez la housse extérieure conformément aux instructions de lavage figurant sur l'étiquette d'entretien de la housse. Nettoyez le coussin intérieur avec une éponge humide.

## Stockage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, stockez-le à l'intérieur dans un endroit sec. Lorsque vous rangez l'appareil, laissez-le refroidir. Ne pliez pas le produit en plaçant des objets dessus pendant le stockage.

## Dépannage

Vous avez des problèmes avec votre Stoov ? N'essayez pas de réparer votre Stoov vous-même. Rendez-vous sur [fr.stoov.com/customer-care](https://fr.stoov.com/customer-care) et remplissez le formulaire de contact pour obtenir la solution la plus rapide!

## Caractéristiques techniques

- Puissance primaire (adaptateur): 100-240 V CA, 50/60 Hz
- Puissance secondaire (charge): 12.6V DC, 2A
- Le corps principal du produit est Classe de sécurité III
- Batterie: 10,8 V Li-ion 2600mAh 11.1V ou 4500mAh
- Élément chauffant: FIR Fibre de carbone
- Température ambiante: 0 à 25°C
- Humidité: <85%



## CE Directive CE

Ce produit est conforme aux exigences et autres dispositions applicables des directives européennes WEEE, REACH et CE actuelles 2012/19/EU, 2014/30/EU, 2013/56/EU et 2015/863EU, 1907/2006/EC und 2019/1021/EU.

## Informations sur l'élimination



**EMBALLAGES A SEPARER ET A  
DISPOSER DANS LE BAC DE TRI**



Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez jeter votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de sa batterie lors de sa mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est recyclé de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.

## Garantie

La législation locale et applicable en matière de garantie régira votre achat. Stoov ne peut accepter aucune demande de garantie en cas de: dommages ou défauts résultant de

l'utilisation; utilisation ou traitement du produit d'une manière contraire à une utilisation personnelle ou domestique normale; réparations ou tentatives de réparation entreprises par une autre partie que Stoov B.V.

**REMARQUE:** Les changements ou modifications qui ne sont pas explicitement approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.



## ES | Información del Producto

Información sobre el producto. Este producto de calefacción está equipado con un elemento calefactor por infrarrojos de fibra de carbono y una batería de iones de litio. El cargador suministrado es apto para una fuente de alimentación de entre 100 y 240 V CA (50/60 Hz).



**ADVERTENCIA:** Lee el manual antes de usar el producto

- Utiliza únicamente el cargador suministrado. El uso de cualquier otro cargador puede ser peligroso y causar daños permanentes al producto y al medio ambiente.
- El producto no debe ser utilizado por personas insensibles al calor ni otras personas muy vulnerables que no pueden reaccionar al sobrecalentamiento.
- No expongas el producto a un calor excesivo de otras fuentes de calor. El producto está diseñado para su uso en interiores, pero se puede usar en exteriores sin un adaptador.
- No uses el producto si está húmedo.
- No dobles el producto colocando objetos sobre él al guardarlo.
- Niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o cuya falta de experiencia y conocimientos les impidan utilizar el producto de forma segura sin supervisión o instrucciones.
- Los niños menores de tres años no deben usar este producto, ya que no pueden reaccionar al sobrecalentamiento.
- El producto puede ser utilizado por niños de entre 3 años y 8 años bajo supervisión, y ajustado siempre a la temperatura

mínima.

- Los niños no deben jugar con el producto.
- No uses el producto en una cama plegable. Para evitar que el producto se doble o arrugue.
- Este producto no está concebido para un uso médico en hospitales.
- Comprueba regularmente si el producto presenta signos de deterioro o daños. Si detectas tales indicios, si el dispositivo se ha manipulado incorrectamente o si no funciona, devuélvelo al proveedor antes de volver a encenderlo.
- El producto no debe utilizarse en lugares donde prevalezcan condiciones especiales, por ejemplo, allá donde haya una atmósfera corrosiva o explosiva.
- El producto no debe utilizarse para la reproducción o la cría de animales.
- No se debe dormir con el producto, ya que el usuario podría sufrir quemaduras en la piel o un golpe de calor.

## Cómo cargarlo

- Encienda el producto con el interruptor basculante situado en la parte posterior de la etiqueta inteligente Stoov® Smartlabel.
- Conecta el conector del cargador a la parte trasera de la etiqueta Stoov® Smartlabel.
- La luz de carga parpadeará cuando la batería se esté cargando o cuando el producto esté en uso.
- La luz de carga permanecerá encendida cuando la batería está completamente cargada.

Batería de 2600 mAh	12V
Cargada al 80%	1 hora
Cargada al 100%	2 horas

Batería de 4500 mAh	12V
Cargada al 80%	2 horas
Cargada al 100%	4 horas

La temperatura real, el tiempo de calentamiento y el tiempo de carga pueden variar en función de la temperatura ambiente y el estado de la batería.

## Batería

Para comprobar el estado de la batería, mantenga pulsado el botón de encendido de la Stooov® Smartlabel durante 2 segundos. En los 5 segundos siguientes se encenderán entre 1 y 3 luces para indicar el porcentaje de carga de la batería.

**IMPORTANTE:** Cargue la batería original de Stooov® únicamente conectándola al producto y utilice exclusivamente el cargador original de Stooov® para garantizar un funcionamiento seguro y óptimo del dispositivo.

## Calefacción

- Encienda la calefacción pulsando el botón de encendido de la Stooov® Smartlabel.
- Pulse el botón de encendido para cambiar el nivel de calor.

El producto incorpora una función de reducción del calor por pasos. El producto pasa del nivel 3 al nivel 2 después de dos horas y del nivel 2 al nivel 1 al cabo de otras dos horas para evitar el sobrecalentamiento. Cada elemento calefactor está equipado con una protección contra sobrecalentamiento. La protección reduce temporalmente la temperatura si la temperatura actual del elemento calefactor amenaza con subir demasiado.

	Ploov / One	Homey	Big Hug / Woov
Batería de 2600mAh	12W	16W	18W
Nivel 3 - 100%	2.5 horas	2 horas	1.5 horas
Nivel 2 - 70%	3.5 horas	2.5 horas	2 horas
Nivel 1 - 50%	5 horas	4 horas	3 horas
Batería de 4500mAh	12W	16W	18W
Nivel 3 - 100%	4.5 horas	3.5 horas	3 horas
Nivel 2 - 70%	6 horas	5 horas	4 horas
Nivel 1 - 50%	9 horas	7.5 horas	6 horas

La temperatura real, el tiempo de calentamiento y el tiempo de carga pueden variar en función de la temperatura ambiente y el estado de la batería.

## Mantenimiento

Si no usas el Stoov durante más tiempo, asegúrate de recargar la batería al menos cada tres meses para mantenerla en buen estado.

## Limpieza

Apaga el producto y retira la funda del cojín. Luego, lava la funda del cojín siguiendo las instrucciones de lavado de ésta. Limpia el cojín interior con un paño húmedo.

## Almacenamiento

Cuando no esté en uso, mantenga el producto en un lugar seco. Cuando guarde el dispositivo, déjelo enfriar.

## Solución de problemas

Nunca intentes reparar un producto tú mismo. Ve a [es.stoov.com/atencion-al-cliente](https://es.stoov.com/atencion-al-cliente) para obtener ayuda con tu problema. Si no puedes resolverlo, ponte en contacto con Stoov® o con un distribuidor oficial.

## Especificaciones técnicas

- Adaptador: 100-240 V CA, 50/60 Hz
- Cargador: 12.6V DC, 2A
- El principal del producto es Clase de seguridad III
- Batería: 10,8V iones de litio, 2600mAh o 4500mAh
- Elemento calefactor: Fibra de carbono FIR
- Temperatura ambiente: De 0 a 25 °C
- Humedad: <85%



## CE Marcado CE

Este producto cumple con los requisitos y otras disposiciones relevantes de las directivas europeas WEEE, REACH y CE actuales 2012/19/EU, 2014/30/EU, 2013/56/EU y 2015/863EU, 1907/2006/EC und 2019/1021/EU.



## Información sobre eliminación de residuos

El símbolo de arriba indica que este producto v/o su batería no debe desecharse con los residuos domésticos. Cuando decida desechar este producto y/o su batería, hágalo de conformidad con las leyes y directrices ambientales locales.

## Garantía

Se aplican a tu compra las leyes de garantía locales pertinentes. Stoov no aceptará ninguna reclamación de garantía en los siguientes casos: daños o defectos causados por el uso; operación o manipulación del producto de una forma distinta al uso personal o doméstico normal; (intentos de) reparaciones por una parte ajena a Stoov B.V.

**IMPORTANTE:** Los cambios o modificaciones que no se hayan aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular el derecho del usuario a operar este equipo.

## DK | Produktoplysninger

Dette varmeprodukt er udstyret med et infrarødt kulfibervar-melegeme og Li-ion-batteri. Den medfølgende oplader kan anvendes til en 100 til 240 V AC-strømforsyning (50/60 Hz).



### ADVARSEL: Læs omhyggeligt før brug

- Brug kun den medfølgende AC-oplader. Brug af en anden oplader kan forårsage uoprettelig skade på produktet og miljøet og kan være farligt.
- Udsæt ikke produktet for kraftig varme fra andre varmekilder. Produktet er beregnet til indendørs brug, men kan bruges udendørs uden adapteren.
- Må ikke bruges, hvis den er våd.
- Undgå at krølle produktet ved at placere genstande oven på det under opbevaring.
- Produktet må ikke anvendes af personer, der er ikke kan registrere varme, og sårbare personer, som ikke er i stand til at reagere på overophedning.
- Børn eller personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden forhindrer dem i at bruge produktet sikkert uden opsyn eller vejledning.
- Børn under 3 år må ikke bruge dette produkt på grund af deres manglende evne til at reagere på overophedning.
- Produktet kan bruges af børn ældre end 3 år og yngre end 8 år under opsyn, og hvor kontrollenheden altid er indstillet til det laveste temperaturniveau.
- Børn bør ikke lege med produktet.
- Undlad brug på en justerbar seng for at forhindre, at produktet bliver foldet sammen eller krøllet.

- Produktet er ikke beregnet til medicinsk brug på hospitaler og/eller sundhedsfaciliteter.
- Undersøg produktet ofte for tegn på slitage eller skader. Hvis der tegn på dette, eller apparatet ikke virker, skal du kontakte vores kundeservice.
- Produktet bør ikke anvendes på steder, hvor der hersker særlige forhold, såsom tilstedeværelse af ætsende eller eksplosiv atmosfære.
- Produktet bør ikke anvendes til avl eller opdræt af dyr.
- Undlad at sove med produktet. Brugeren kan få forbrændinger på huden eller hedeslag.

## Opladning

- Tænd produktet med vippekontakten på bagsiden af Stoov® Smartlabel.
- Tilslut opladeren på bagsiden af Stoov® Smartlabel.
- Opladningsindikatoren blinker, når batteriet oplades og/eller produktet er i brug.
- Lampen holder op med at blinke og er konstant tændt, når batteriet er fuldt opladet.

## Opladningstid

Batteri 2600 mAh	12V
80% opladt	1 time
100% opladt	2 timer

Batteri 4500 mAh	12V
80% opladt	2 timer
100% opladt	4 timer

Den faktiske opladningstid kan variere afhængigt af den omgivende temperatur og batteriets sundhed.

For at tjekke batteriets status skal du holde tænd/sluk-knappen på Stoov® Smartlabel nede i 2 sekunder. I de næste 5 sekunder lyser I til 3 for at vise batteriopladningsprocenten.

**VIGTIGT:** Oplad kun det originale Stoov®-batteri ved at slutte

det til produktet, og brug kun den originale Stoov®-oplader for at garantere sikker og optimal ydeevne af din enhed. Brug af et andet batteri kan forårsage uoprettelig skade på produktet og miljøet og kan være farligt.

## Opvarmning

- Tænd for varmen ved at trykke på tænd/sluk-knappen på Stoov® Smartlabel.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at aktivere et andet varmeniveau.

Produktet er udstyret med en funktion til trinvis nedjustering. Produktet skifter fra niveau 3 til niveau 2 efter to timer og skifter fra niveau 2 til niveau 1 efter yderligere to timer for at forhindre overophedning. Produktet er udstyret med en auto-sluk-funktion og slukker automatisk efter 8 timers brug. Hvert varmeelement er udstyret med en termostat til beskyttelse mod overophedning, der midlertidigt afbryder varmeudviklingen, hvis produktet overophedes.

	Ploov / One	Homey	Big Hug / Woov
<b>Batteri 2600mAh</b>	12W	16W	18W
Niveau 3 - 100%	2.5 timer	2 timer	1.5 timer
Niveau 2 - 70%	3.5 timer	2.5 timer	2 timer
Niveau 1 - 50%	5 timer	4 timer	3 timer
<b>Batteri 4500mAh</b>	12W	16W	18W
Niveau 3 - 100%	4.5 timer	3.5 timer	3 timer
Niveau 2 - 70%	6 timer	5 timer	4 timer
Niveau 1 - 50%	9 timer	7.5 timer	6 timer

Den faktiske opvarmningstid kan variere afhængigt af den omgivende temperatur og batteriets sundhed.

## Vedligeholdelse & opbevaring

Hvis du ikke bruger din Stoov i længere tid, skal du sørge for at genoplade batteriet mindst hver tredje måned for at holde



batteriet i god stand.

Når den ikke er i brug, opbevares den indendørs på et tørt sted. Inden apparatet lægges til opbevaring, skal det køle af. Undgå at krølle apparatet ved at placere genstande oven på det under opbevaring.

## Rengøring

Sluk for produktet, og fjern det udvendige betræk. Rengør det udvendige betræk i henhold til vaskeanvisningen på vaskeetiketten på yderpuden. Rengør inderpuden med en fugtig svamp.

## Fejlfinding

Har du problemer med din Stoov? Forsøg ikke selv at reparere din Stoov. Besøg [www.stoov.com/customer-care](http://www.stoov.com/customer-care), og udfyld kontaktformularen for den hurtigste løsning!

## Tekniske specifikationer

- Primær kapacitet (adapter): 100-240 V CA, 50/60 Hz
- Sekundær kapacitet (opladning): 12.6V DC, 2A
- Produktets hovedelement er sikkerhedsklasse III
- Batteri: 10,8 V Li-ion 2600 mAh eller II, I V 4500 mAh
- Varmeelement: FIR-kulfiber
- Omgivende temperatur: 0 til 25 °C
- Luftfugtighed: <85%



## CE-direktivet

Dette produkt overholder kravene og andre relevante bestemmelser i de nuværende europæiske WEEE-, REACH- og CE-direktiver: 2012/19/EU, 2014/30/EU, 2013/56/EU, 2015/863/EU, 1907/2006/EF og 2019/1021/EU.



## Oplysninger om bortskaffelse og genbrug

Symbolet ovenfor betyder, at dit produkt og/eller dets batteri skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald i

henhold til lokale love og regler. Når dette produkt er udtjent, skal det afleveres på en genbrugstation, der er udpeget af lokale myndigheder. Separat indsamling og genbrug af dit produkt og/eller dets batteri på bortskaffelsestidspunktet vil hjælpe med at bevare naturens ressourcer og sikre, at det genbruges på en måde, der beskytter folkesundheden og miljøet.

## Garantivilkår

Dit køb er omfattet af lokal og gældende garantilovgivning. Stoov kan ikke acceptere nogen garantikrav i tilfælde af: skader eller defekter forårsaget af brug; betjening eller behandling af produktet på måder, der er uforenelige med normal personlig eller privat brug i hjemmet; reparationer eller forsøg på reparation foretaget af enhver anden part end Stoov B.V.

**BEMÆRK:** Ændringer eller modifikationer, som ikke er eksplicit godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens tilladelse til at bruge udstyret.

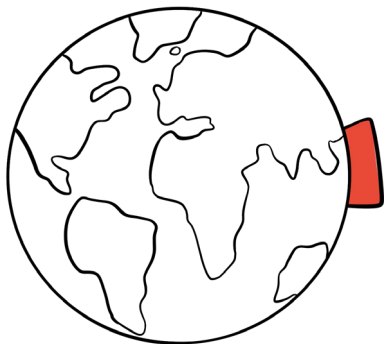
Stoov B.V.  
Arthur van Schendelstraat 500  
3511 MH Utrecht  
The Netherlands  
(no visitor adress)

klantenservice@stoov.com  
kundenservice@stoov.com  
customerservice@stoov.com

@mystoov



Do you need help installing your Stoov®?  
Scan this QR code or go to:  
[stoov.com/pages/faq](https://stoov.com/pages/faq)



We warm people,  
not the planet.

STOOV.COM

P.MNLALL

